

Huntly Lodge,
Edinburgh, July 15, 1867.

Dear Mr. ~~Bishop~~ Steinthal:

Thanks for your letter of the 10th inst. The reading of it caused equal amusement, surprise, and regret - the regret having reference to the annoyance caused good Dr. Gottheil by the ludicrous perversion of the term I used, "Fourth of Ju-liars," (not Jew-liars,) in my remarks at the Manchester banquet, by such of his people as were not present. I am thus admonished that it is a hazardous thing to indulge in punning! As soon as I received your letter, I sent an explanatory note to Dr. G., showing that, so far from having cast any imputation upon Jewish veracity, I was "an Israelite indeed, in whom there was no guile," in the matter referred to, and that they were those who professed to be Christians to whom my criticism was applied. I have given him liberty to publish my note in any way he may think best.

I was ~~very~~ sorry that we were de-
prived of the pleasure of your company at
the dinner in Manchester. The reception ex-
tended to me was indeed a most hearty and
generous one. A similar welcome, in the
form of a soiree, was given me at Newcastle-
upon-Tyne; and another in this city on Fri-
day evening. A public breakfast is to be
given me in Glasgow on Friday or Saturday
of this week. Such congratulations, commen-
dations and honors are quite too much for
me. Instead of expanding, I am shrivelling
all up! In another point of view, however, I
feel greatly to rejoice; and that is, the promo-
tion of peace and good will between England
and the United States by this interchange of
fraternal sentiments

Proffering my warmest regards to
your wife and children, I remain,

Your attached friend,
Wm. Lloyd Garrison.

Rev. Francis Bishop S. A. Steinthal.

Ms. A. 1. 1. v. 7, p. 48A